



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЛЕБЕДКА РУЧНАЯ БАРАБАННАЯ С ТОРМОЗОМ HITCH HWB HITCH HAND WINCH WITH BRAKE HWB

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

- Оборудование HITCH соответствует паспортным данным при соблюдении потребителем условий эксплуатации, транспортирования и хранения.
- Гарантийный срок 1 (один) год с даты продажа изделия конечному потребителю.
- Гарантийный ремонт производится только в авторизованных сервисных центрах официальных дилеров Hitchlifting Inc.
- Гарантия распространяется только на производственные дефекты, выявленные в процессе эксплуатации оборудования в период гарантийного срока.
- В гарантийный ремонт принимается оборудование при обязательном наличии правильно оформленных документов: паспорта с указанием серийного номера, даты продажи, штампом торговой организации, а также при наличии кассового чека или товарной накладной с свидетельствующих о покупке.
- В целях определения причин отказа и/или характера повреждений изделия производится техническая экспертиза сроком 10 рабочих дней. По результатам экспертизы принимается решение о замене/ремонте оборудования.
- Гарантия не распространяется на:
 - Быстроизнашивающиеся детали, например: угольные щетки, приводные ремни, защитные кожухи, направляющие и подающие резиновые ролики, подшипники, зубчатые ремни и колёса и др. (см. «Политика ремонта и замены HITCH»). Замена их является платной услугой.
 - Оборудование HITCH со стёртым полностью или частично серийным номером.
 - Шнуры питания. В случае повреждённой изоляции замена шнура питания обязательна.
- Гарантийный ремонт не осуществляется в следующих случаях:
 - При использовании оборудования не по назначению, указанному в инструкции по эксплуатации
 - При механических повреждениях, признаках перегрузки оборудования
 - При возникновении недостатков из-за действия третьих лиц, непреодолимой силы, а также из-за неблагоприятных атмосферных или иных внешних воздействий на изделие, таких, как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды и др.
 - При естественном износе оборудования (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение, ржавчина)
 - При возникновении повреждений из-за несоблюдения предусмотренных инструкцией условий эксплуатации (см. «Инструкция по технике безопасности»)
 - При порче оборудования из-за скачков напряжения в электросети
 - При попадании в оборудование посторонних предметов, например, песка, камней, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению
 - При повреждении изделия вследствие несоблюдения правил хранения, указанных в инструкции
 - (см. «Техническое обслуживание. Хранение»)
 - После попыток самостоятельного вскрытия, ремонта, внесения конструктивных изменений, смазки изделия типом масла не соответствующим предписаниям производителя
 - При повреждении изделия из-за небрежной транспортировки. Оборудование должно перевозиться в собранном виде в упаковке, предотвращающей механические или иные повреждения и защищающей от неблагоприятного воздействия окружающей среды (см. «Инструкция по технике безопасности»)
- Гарантийный ремонт частично или полностью разобранного оборудования исключен.
- Профилактическое обслуживание оборудования, например, чистка, промывка, смазка, в период гарантийного срока и после него является платной услугой.
- Срок службы оборудования, установленный в соответствии с действующим законодательством РФ – 5 (пять) лет. При условии правильной эксплуатации в соответствии с инструкцией, оборудование HITCH может безотказно работать в течение многих лет превышая указанный срок.
- По окончании срока службы рекомендуется обратиться в сервис-центр официального дилера HITCH для профилактического осмотра оборудования.

HITCHLIFTING.COM, T: +1 512 823 02 02

MANUFACTURER: HITCHLIFTING INC., 211 E. 7TH STREET, SUITE 620, AUSTIN, TX, 78701-3218, USA

HITCH IS A REGISTERED TRADEMARK OF HITCHLIFTING INC.

ВНИМАНИЕ:

Перед использованием лебедки внимательно прочтите данное руководство, содержащее важные правила техники безопасности и инструкции по установке, эксплуатации, уходу и ремонту лебедки.

Вся информация, приведенная в данном документе, основывается на данных, имеющихся на момент печати. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в изготавливаемую продукцию в любой момент времени без предварительного уведомления, если изменения не ухудшают потребительских свойств и качества изделия.

НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Лебедки ручные барабанные с тормозом HITCH HWB предназначены для подтягивания (волочения), а также поднимания и опускания отдельных грузов вручную, при помощи рукоятки. Лебедка оснащена стопорным механизмом. Как правило, данные лебедки используются в промышленности и для проведения строительно-монтажных работ.

ПРИ ПОДТЯГИВАНИИ ВЕС ГРУЗА НЕ ДОЛЖЕН ПРЕВЫШАТЬ ДОПУСТИМОЕ ТЯГОВОЕ УСИЛИЕ ЛЕБЕДКИ. ДАННУЮ МОДЕЛЬ МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ПОДЪЕМА ИЛИ СПУСКА ГРУЗА, НО ТОЛЬКО ЧЕРЕЗ БЛОК (НЕ НАПРЯМУЮ С БАРАБАНА).

ВНИМАНИЕ! ПРИ ПОДЪЕМЕ, ОПУСКАНИИ И УДЕРЖИВАНИИ ГРУЗА НАВЕСУ, ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ ЛЕБЕДКИ СОСТАВЛЯЕТ ТОЛЬКО 50% ОТ ТЯГОВОГО УСИЛИЯ!

Тяговое усилие – это максимальный разрешенный вес груза, который можно перемещать данной лебедкой.

При работе с грузом необходимо соблюдать все «Правила техники безопасности», приведенные в данном руководстве и принятые на предприятии, используемом в работе ручные лебедки данного типа.

Лебедка состоит из корпуса, который представляет из себя две щеки, соединенные между собой распорными втулками. В корпусе установлены вал-шестерня и барабан с зубчатым колесом. На барабане закреплен трос с грузовым крюком. Схематический список деталей лебедки представлен в главе Список деталей.

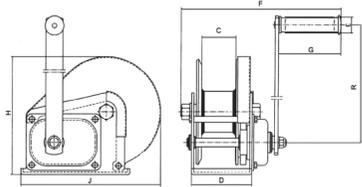
СОСТАВ ИЗДЕЛИЯ И КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

В комплект поставки входят:

Лебедка	1 шт.
Ручка	1 шт.
Контргайка	1 шт.
Шайба	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Упаковка	1 шт.

Лебедки поставляются с демонтированной ручкой и принадлежностями, упакованными в картонные коробки. Канат (лента) установлены на барабане.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



МОДЕЛЬ (КАНАТ/ЛЕНТА 10 М)	HWB-500	HWB-800	HWB-1100	
ДОПУСТИМОЕ ТЯГОВОЕ УСИЛИЕ, КГ	500	800	1100	
ДИАМЕТР КАНАТА, ММ	4,5	4,8	5,0	
ПРОБНАЯ НАГРУЗКА, КН	8	12	17	
КОЭФФИЦИЕНТ ПЕРЕДАЧИ	4,2:1	5:1	10:1	
РАЗМЕРЫ, ММ	C	51	60	63
	D	157	190	209
	F	273	288	307
	G	110	110	110
	H	158	203	216
	J	184	246	246
R	208	319	319	
ВЕС БЕЗ КАНАТА, КГ	3,7	8,1	10,3	

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И УБЕДИТЕСЬ ЧТО ВЫ МОЖЕТЕ ЕМУ СЛЕДОВАТЬ. УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ЛЕБЕДКА ГОТОВА К ЭКСПЛУАТАЦИИ.

- При первой эксплуатации после распаковки лебедки сначала вставьте ручку и прочно закрепите ее шайбой и контргайкой, входящими в комплект.
- Проверьте канат (или ленту), что они чисты, не перекручены, не повреждены.
- Проверьте, правильно ли подвешены крюки и закрыты ли защелки безопасности крюков.
- Визуально проконтролируйте несущую конструкцию или подвесные элементы.
- Проверьте соединение и подтяжку болтов.
- С помощью ручного рычага проверьте работу лебедки без нагрузки.
- Несколько раз проведите операции подъема и опускания с соответствующей нагрузкой (от 10% до 50% грузоподъемности).
- Убедитесь, что при остановке во время опускания лебедка держит груз без проскальзывания.

КРЕПЛЕНИЕ ЛЕБЕДКИ

При монтаже лебедки на конструкцию необходимо соблюдать все меры безопасности и обеспечить условия для безопасного монтажа в соответствии с характером рабочих условий (рабочая площадка, вспомогательное подъемное устройство и т.п.), во избежание травмирования обслуживающего персонала. При монтаже лебедки на определенной высоте используйте страховочные средства защиты от падения с высоты. Для крепления лебедки используйте только новый надежный крепеж (гайки, шайбы).

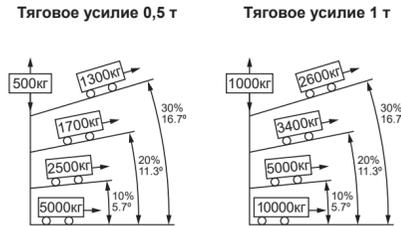
Монтаж необходимо проводить на все 4 болта. Намаывание каната должно проводиться под прямым углом относительно горизонтальной оси лебедки.

ЗА СОЗДАНИЕ УСЛОВИЙ ДЛЯ МОНТАЖА И САМ МОНТАЖ ЛЕБЕДКИ ОТВЕЧАЕТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ!

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

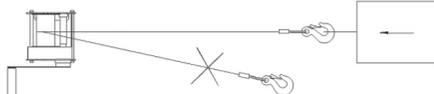
Поворотом ручки натягиваем канат и подтягиваем (или поднимаем) груз. Изменением направления вращения ручки разматываем канат или опускаем груз. Подъем и опускание груза можно прервать на любой высоте.

Изменения величины тягового усилия приведены на схеме ниже (действительны при прочном и гладком основании).

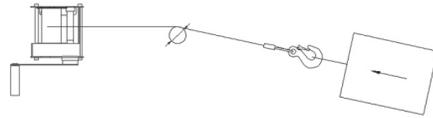


ПОЛОЖЕНИЕ ЛЕБЕДКИ ПРИ ПОДЪЕМЕ И ПОДТЯГИВАНИИ (ВОЛОЧЕНИИ) ГРУЗА

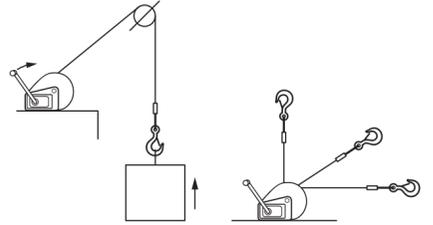
Монтаж необходимо проводить на все 4 болта. Подъем груза и наматывание каната должны проводиться под прямым углом относительно горизонтальной оси лебедки.



В случае если канат находится под другим углом, используйте блок для подводки каната.



Возможные позиции каната при работе лебедки.



ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

При работе с грузами существует опасность получения травм, особенно в случае неправильной эксплуатации лебедки или неправильного ухода.

Убедитесь в том, что несущая конструкция безопасна, удерживает загруженную лебедку и выдержит все подъемные операции.

Перед началом работы предупредите людей поблизости. Помните, что за правильную технику работы с грузом отвечает обслуживающий персонал.

НИКОГДА:

- Не используйте лебедку для поднимания или транспортировки людей.
- Не поднимайте и не перемещайте груз над головами людей или в их близости.
- Не загружайте лебедку свыше грузоподъемности, указанной на табличке лебедки.

До эксплуатации

- Обеспечьте, чтобы лебедку обслуживал обученный и трудоспособный персонал, ознакомленный с настоящей инструкцией и правилами техники безопасности. Ежедневно перед началом работы проверяйте лебедку согласно п. «Ежедневный осмотр».

- Используйте только оригинальный канат.

- Следите за тем, чтобы канат не был ржавым и распущенным.
- Следите за тем, чтобы предохранительные гайки были затянуты.

НИКОГДА:

- Не манипулируйте с грузом неизвестного веса или с грузом, жестко закрепленным.
- Не используйте неисправную или изношенную лебедку.
- Не используйте лебедку с неисправной или отсутствующей защелкой безопасности крюка.
- Не используйте лебедку без таблички с обозначенными характеристиками.
- Не используйте переделанные или деформированные крюки.

При эксплуатации

- Устраните провисание троса перед тем, как начнете поднимать или тянуть.
- Убедитесь в том, что груз правильно подвешен или закреплен на крюке.
- Убедитесь в том, что защелки безопасности крюков правильно защелкнуты.
- При работе с лебедкой используйте только ручную силу.
- Не используйте удлинители на ручку!

НИКОГДА:

- Не оставляйте поднятый груз без присмотра.
- Не используйте скрученный, коррозированный или поврежденный трос.
- Не используйте лебедки для поднятия закрепленного анкерами груза.
- Не удлиняйте трос с помощью зажимов или другим образом.
- Не допускайте раскачивания, вибраций или толчков груза.
- Не используйте трос лебедки для обвязки груза.
- Не тяните груз через грани. Для этих целей используется блок.
- Не вешайте груз на острие крюка.

- Не сваривайте, не пилите и не отрезайте груз, подвешенный на лебедке.
- Не тяните груз через грани. Для этих целей используйте блок.
- Не используйте трос лебедки в качестве заземления при сварке.
- Не используйте лебедки, если трос засекся или начинает проскальзывать.
- Не манипулируйте с тросом без рукавиц.
- Не трогайте движущиеся детали лебедки. Обеспечьте, чтобы в движущиеся детали не попадала грязь или другие предметы.
- Обеспечьте доступ квалифицированному персоналу для регулярного осмотра.
- Обеспечьте чистоту троса и достаточное количество смазки скользящих частей.

БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕЙ СРЕДЫ

- Обслуживающий персонал должен подробно ознакомиться с настоящей инструкцией и государственными предписаниями, касающимися эксплуатации лебедок.
- При работе с лебедкой обслуживающий персонал должен иметь шлем, рукавицы и защитную обувь.
- Для крепления груза должны использоваться только проверенные средства, рассчитанные на соответствующую грузоподъемность.
- Если обслуживающий персонал состоит из нескольких человек, то должен быть назначен один ответственный, ознакомленный с правилами техники безопасности и отвечающий за манипуляцию с лебедкой.
- Перед началом работы необходимо обеспечить свободный обзор рабочей площадки. В противном случае необходимо выделить одного или несколько человек помогающих с обзором.
- Перед началом работы обслуживающий персонал должен проверить безопасность рабочей среды и, при необходимости, возможность быстрого отхода из опасного пространства.
- При работе с лебедкой обслуживающий персонал должен находиться на безопасном расстоянии от груза. Запрещается поднимать или опускать крупногабаритные грузы, если невозможно соблюсти безопасное расстояние от них.
- При работе лебедки в ограниченном пространстве необходимо обеспечить, чтобы крюк или груз не ударились о препятствия или о корпус лебедки.
- При наматывании на барабан, следите за тем чтобы канат ложился ровно и не перекручивался.

ПРОВЕРКА ЛЕБЕДКИ

Виды осмотра

- Первоначальный осмотр: предшествует первому применению. Все новые или отремонтированные лебедки должны быть проверены квалифицированным лицом.
- Осмотры регулярно эксплуатируемых лебедок обычно делятся на две группы в зависимости от интервала между осмотрами. Интервалы зависят от степени износа лебедки, возможных неисправностей или неправильного функционирования. Основные осмотры: ежедневный и регулярный.

Интервалы осмотров

Ежедневный осмотр – визуальный осмотр, осуществляемый обслуживающим персоналом или ответственным лицом перед каждым применением.

Регулярный осмотр – визуальный осмотр, осуществляемый квалифицированным лицом

- нормальная эксплуатация – 1 раз в год;
- интенсивная эксплуатация – 1 раз в полгода;
- специальная или временная эксплуатация – согласно рекомендации ответственных лиц при первом применении и согласно решению квалифицированных лиц (ремонтников).

Ежедневный осмотр

Проверьте части, приведенные в Таблице 1 «Ежедневный осмотр», на наличие повреждений и дефектов. При обнаружении неисправностей необходимо провести более подробный осмотр специалистом.

Регулярный осмотр

Проведите общий осмотр лебедки по Таблице 2 «Регулярный осмотр». При данном осмотре разбирать лебедку не требуется. Осмотр должен проводиться под надзором ответственных квалифицированных лиц, которые могут принять решение о разборке лебедки. Данные осмотры включают в себя требования ежедневных осмотров.

Временно используемая лебедка

• Механизм, который не использовался от месяца до 1 года должен контролироваться в соответствии с п. Ежедневный осмотр.

• Механизм, который не работал 1 год и более должен контролироваться в соответствии с п. Регулярный осмотр.

• Канат необходимо осматривать каждый раз перед эксплуатацией и если лебедка не использовалась больше трех месяцев.

Порядок осмотра

Таблица 1. Ежедневный осмотр (проводит ответственный персонал)

часть	способ осмотра	лимит/критерий для отбраковки	устранение	
ФУНКЦИИ МЕХАНИЗМА	ВИЗУАЛЬНО НА СЛУХ	МЕХАНИЗМ ТЯЖЕЛО РАБОТАЕТ, ЗАЕДАЕТ, ШУМИТ И Т.Д.	МЕХАНИЗМ ПОЧИСТИТЬ И СМАЗАТЬ, ОСМОТРЕТЬ КАНАТ. ЕСЛИ НЕИСПРАВНОСТЬ НЕ УСТРАНИТСЯ, ОТДАЙТЕ В РЕМОНТ.	
КРЕПЕЖИ	ВИЗУАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА БОЛТОВ И ГАЕК	СПОМАННЫЕ ИЛИ НЕ ДОСТАЮЩИЕ ЧАСТИ	ЗАМЕНИТЬ НОВЫМИ	
КРЮКИ	ВИШНИЙ ВИД	ВИЗУАЛЬНО 	ВЫСКОЧИЛА ЗАЩЕЛКА БЕЗОПАСНОСТИ ИЗ КОНЦА КРЮКА, СОГНУТ СТЕРЖЕНЬ КРЮКА, ПРОЧИЕ ВИДИМЫЕ ДЕФОРМАЦИИ КРЮКА, ЗАЕДАЕТ.	РАЗОГНУТЫЙ КРЮК - ЗАМЕНА КРЮКА
	ЗАЩЕЛКА БЕЗОПАСНОСТИ	РУЧНАЯ ПРОВЕРКА УПРУГОСТИ ЗАЩЕЛКИ БЕЗОПАСНОСТИ	ЗАЩЕЛКА БЕЗОПАСНОСТИ ПОСЛЕ ВДАВЛИВАНИЯ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ	ПОЧИСТИТЬ, СМАЗАТЬ, ОТРЕМОНТИРОВАТЬ ИЛИ ЗАМЕНИТЬ ЗАЩЕЛКУ БЕЗОПАСНОСТИ
КАНАТ, ЛЕНТА	ВИШНИЙ ВИД	ВИЗУАЛЬНО ПРОВЕРИТЬ 	ПЫЛЬ, ДЕФОРМАЦИЯ, КОРРОЗИЯ, ЧАСТЯЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ	ОЧИСТИТЬ ТРЯПКОЙ И ШЕТКОЙ ИЛИ ЗАМЕНИТЬ КАНАТ (ЛЕНТУ) С КРЮКОМ
	СМАЗКА	ВИЗУАЛЬНО	ИСПОРЧЕННЫЙ ИЛИ ДЕФОРМИРОВАННЫЙ КАНАТ	КАНАТ ВЫЧИСТИТЬ, СМАЗАТЬ И ВЫТЕРЕТЬ ПОВЕРХНОСТЬ ВЕТОШЬЮ
	УСТАНОВКА КАНАТА	ВИЗУАЛЬНО	КАНАТ ПЕРЕКРУЧЕН	ВЫРОВНЯЙТЕ КАНАТ И УСТАНОВИТЕ В НОРМАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Таблица 2. Регулярный осмотр (проводит ознакомленный персонал)

часть	способ осмотра	лимит/критерий для отбраковки	устранение
1. УКРЕПЛЯЮЩИЕ ЧАСТИ	ВИЗУАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА ВСЕХ БОЛТОВ, ГАЕК, ЗАКЛЕПОК	НЕИСПРАВНЫЕ ИЛИ ОТСУТСТВУЮЩИЕ ЧАСТИ	ЗАМЕНИТЬ НА НОВЫЕ
2. ВСЕ ЧАСТИ	ВИЗУАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА	ОСЛАБЛЕННЫЕ ЧАСТИ	ЗАТЯНУТЬ ОСЛАБЛЕННЫЕ ЧАСТИ
		ИЗНОШЕННЫЕ ИЛИ ПОВРЕЖДЕННЫЕ ЧАСТИ	ЗАМЕНИТЬ НА НОВЫЕ
3. ТАБЛИЧКА	ВИЗУАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА	ЗАГРЯЗНЕННЫЕ, НЕСМАЗАННЫЕ ЧАСТИ	РАЗОБРАТЬ, ВЫЧИСТИТЬ, СМАЗАТЬ И ВНОВЬ СОБРАТЬ
		ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ НЕРАЗБОРЧИВА	ИСПРАВИТЬ ИЛИ ЗАМЕНИТЬ НА НОВУЮ
4. ДЕФОРМАЦИЯ КРЮКА (РАСКРЫТИЕ)	ВИЗУАЛЬНО ИЛИ С ПОМОЩЬЮ ШТАНГЕНЦИРКУЛЯ	ИЗМЕНЕННАЯ ВЕЛИЧИНА РАССТОЯНИЯ РАСКРЫТИЯ, ДЕФОРМАЦИЯ ЗАМЕТНА ПРИ ВИЗУАЛЬНОЙ ПРОВЕРКЕ.	ЗАМЕНИТЬ КАНАТ (ЛЕНТУ) С КРЮКОМ
5. УКРЕПЛЕНИЕ КАНАТА	КОНТРОЛЬ ЗАТЯЖКИ БОЛТОВ	КОНЕЦ КАНАТА НЕДОСТАТОЧНО ЗАКРЕПЛЕН НА БАРАБАНЕ	ПОДТЯНУТЬ КРЕПЕЖНЫЕ БОЛТЫ
6. ФУНКЦИЯ ЗАЩЕЛКИ	ВИЗУАЛЬНАЯ ПРИ ПОДЪЕМЕ	ЗАЩЕЛКА НЕ РАБОТАЕТ	ПРОЧИСТИТЬ, СМАЗАТЬ ИЛИ ЗАМЕНИТЬ ПРУЖИНУ
7. КРИТЕРИИ ДЛЯ ЗАМЕНЫ КАНАТА	ПРОВЕДИТЕ КОНТРОЛЬ КОЛИЧЕСТВА ПОВРАННЫХ ПРЯДЕЙ ПО ВСЕЙ ДЛИНЕ КАНАТА (СМ. ТАБЛИЦУ 3) <p>КАНАТ ПОДЛЕЖИТ ЗАМЕНЕ, ЕСЛИ:</p> <p>1) НАДДНОМ УЧАСТКЕ РАСПОЛОЖЕНО НЕКОТОРОЕ СПОМАННОЕ ПРОВОЛОК ИЛИ ПРОИСХОДИТ ПОПОМКА ВСЕЙ СВЯЗКИ;</p> <p>2) ДИАМЕТР КАНАТА УМЕНЬШИЛСЯ БОЛЕЕ, ЧЕМ НА 7% ОТ НОМИНАЛЬНОГО;</p> <p>3) НА КАНАТЕ ПРИСУТСТВУЕТ РЖАВИНА (НАРУЖНАЯ ИЛИ ВНУТРЕННЯЯ);</p> <p>4) КАНАТ ЗАМЕТО ДЕФОРМИРОВАН И ВИЗУАЛЬНО ОТЛИЧАЕТСЯ ПО ФОРМЕ ОТ СТАНДАРТНОГО;</p> <p>5) КАНАТ ПОДВЕРГЛСЯ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЫСОКОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ ИЛИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СВАРКЕ;</p> <p>6) ПРИ ОСМОТРЕ ВЫЯВЛЕН ИНОЙ КРИТЕРИЙ, ВЫЯВЛЯЮЩИЙ ДЕФЕКТЫ КАНАТА.</p>	ЗАМЕНИТЬ КАНАТ С КРЮКОМ	

Таблица 3. Оценки повреждения каната

ДИАМЕТР КАНАТА (ММ)	КОНТРОЛИРУЕМАЯ ДЛИНА (ММ)	МАКС. КОЛИЧЕСТВО ПОВРАННЫХ ПРЯДЕЙ
5	30	5
	150	10
8	48	5
	240	10

ОБНАРУЖЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

СИТУАЦИЯ	ПРИЧИНА	УДАЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ
ЛЕБЕДКА ТЯЖЕЛО ПОДНИМАЕТ ИЛИ НЕ УДЕРЖИВАЕТ ГРУЗ	ЛЕБЕДКА ПЕРЕГРУЖЕНА <p>ИСПОРЧЕН ЗУБЧАТЫЙ МЕХАНИЗМ</p>	УМЕНЬШИТЕ ВЕС ГРУЗА ДО ВЕЛИЧИНЫ НОМИНАЛЬНОЙ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ. <p>ЗАМЕНИТЬ ИЛИ ОТПРАВИТЬ В РЕМОНТ (СЕРВИС)</p>
НЕ СПЫШНЫ ХАРАКТЕРНЫЕ ЗВУКИ ЗАЩЕЛКИ	ПОТЕРЯ ФУНКЦИИ ЗАЩЕЛКИ, ГРЯЗЬ, РЖАВИНА, ПОПНУТА ПРУЖИНА	ЗАМЕНИТЬ ПРУЖИНУ, УДАЛИТЬ ГРЯЗЬ И РЖАВИНУ.
НЕ ЗАЩЕЛКИВАЕТСЯ ЗАЩЕЛКА БЕЗОПАСНОСТИ КРЮКА	ЗАЩЕЛКА БЕЗОПАСНОСТИ НЕИСПРАВНА, КРЮК ДЕФОРМИРОВАН	ИСПРАВЬТЕ ЗАЩЕЛКУ БЕЗОПАСНОСТИ. ПРОВЕРЬТЕ КРЮК (СМ. «ЕЖЕДНЕВНЫЙ ОСМОТР»)
РУЧКА ПРИ НАМАТЫВАНИИ ЗАЕДАЕТ	ТОРМОЗНЫЕ ПРОКЛАДКИ ИЗНОШЕНЫ	ОЧИСТИТЬ И, ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ, ЗАМЕНИТЬ ИЛИ ОТПРАВИТЬ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

УХОД, ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ

Уход и ремонт могут осуществлять только квалифицированные лица, обученные уходу и ремонту данных лебедок и ознакомленные с правилами техники безопасности.

• Для ремонта используйте исключительно детали, поставленные производителем.

• **ВСЕГДА** контролируйте работу лебедки по окончании ухода и ремонта.

Сведения об осмотре

Об проведенных осмотрах, ремонтах и испытаниях всегда нужно проводить письменную запись. Записи о проверочных осмотрах сохраняйте в доступном ответственным лицам месте. Об неисправностях, обнаруженных во время осмотра, должен быть проинформирован персонал, несущий ответственность за работу лебедки.

• При зажатии деталей в тисках используйте кожаные или медные прокладки для сохранения целостности поверхностей деталей.

НИКОГДА

• Не разбирайте лебедку в большей степени, чем это необходимо для проведения нужного ремонта.

• Не прилагайте излишнее усилие при демонтаже деталей.

• Не используйте нагрев (каление) в качестве вспомогательного средства при демонтаже деталей, которые послужат для дальнейшего использования.

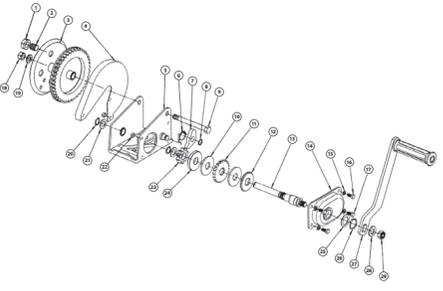
Испытание

• Каждая отремонтированная лебедка должна проверяться квалифицированным лицом или сервисной мастерской. Испытание нагрузкой с грузом весом, превышающим грузоподъемность лебедки на 10%, с целью проверки функций и тормоза лебедки.

СНЯТИЕ С ЭКСПЛУАТАЦИИ И УТИЛИЗАЦИЯ

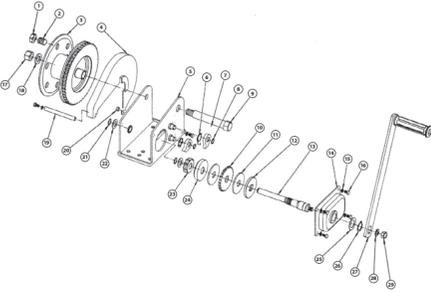
Лебедки, данной модели, не содержат вредных веществ. Их детали сделаны из стали и чугуна и только ручка из ПВХ. При снятии с эксплуатации сдайте их организации, занимающейся ликвидацией металлолома. При ликвидации ручки соблюдайте правила для ликвидации пластмассы.

СПИСОК ДЕТАЛЕЙ



Список запасных частей ручной лебедки для HWB-500

№	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
1	ГАЙКА М4	1
2	ВИНТ	1
3	БАРАБАН	1
4	ЗАЩИТА	1
5	ОСНОВАНИЕ	1
6	УПОРНОЕ КОЛЬЦО	1
7	СТОПОРНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	1
8	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ДЛЯ ОСИ 12	1
9	БОЛТ М10Х100	1
10	ЗАЩИТНАЯ ПЛАСТИНА	2
11	ХРАПОВОЕ КОЛЕСО	1
12	ФИКСАТОР В	1
13	ШПИНДЕЛЬ	1
14	КРЫШКА	1
15	ШАЙБА В	4
16	БОЛТ М6Х12	2
17	БОЛТ М6Х10	2
18	ГАЙКА М10	1
19	ШАЙБА 10	1
20	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ДЛЯ ОСИ 13	2
21	ШАЙБА А	1
22	ГАЙКА М6	1
23	ЗУБЧАТОЕ КОЛЕСО	1
24	ФИКСАТОР А	1
25	ШАЙБА В	1
26	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ДЛЯ ОСИ 12	1
27	РЫЧАГ	1
28	ШАЙБА 12	1
29	ГАЙКА М12	1



Список запасных частей ручной лебедки для HWB-800

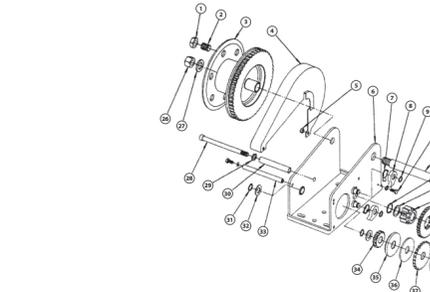
№	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
1	ГАЙКА М16	2
2	ВИНТ	1
3	БАРАБАН	1
4	ЗАЩИТА	1
5	ОСНОВАНИЕ	1
6	УПОРНОЕ КОЛЬЦО	1
7	СТОПОРНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	1
8	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ДЛЯ ОСИ 12	1
9	ШПИНДЕЛЬ	1
10	ХРАПОВОЕ КОЛЕСО	2
11	ЗАЩИТНАЯ ПЛАСТИНА	1
12	ФИКСАТОР	1
13	ШПИНДЕЛЬ	1
14	КРЫШКА	1
15	ШАЙБА В	4
16	БОЛТ М6Х12	2
17	ГАЙКА М16	2
18	ШАЙБА 16	1
19	ПОДДЕРЖИВАЮЩИЙ СТЕРЖЕНЬ	1
20	ГАЙКА М16	2
21	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ДЛЯ ОСИ	2
22	БОЛТ ШАЙБА А	2
23	ЗУБЧАТОЕ КОЛЕСО	1
24	ФИКСАТОР А	1
25	ШАЙБА В	1
26	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ДЛЯ ОСИ	1
27	РЫЧАГ	1
28	ШАЙБА 10	1
29	ГАЙКА М10	1

СЕРТИФИКАТ ПРОВЕРКИ

Данный сертификат свидетельствует, что данное изделие изготовлено в соответствии с системой сплошного контроля качества и прошло строгий контроль в соответствии с нашими стандартами проверки.

НАИМЕНОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	
НОМЕР ИЗДЕЛИЯ	
ДАТА ВЫПУСКА	
ТЯГОВОЕ УСИЛИЕ	
ТЕСТОВАЯ НАГРУЗКА	

ГЛАВНЫЙ КОНТРОЛЕР



Список запасных частей ручной лебедки для HWB-1100

№	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
1	ГАЙКА М16	1
2	ВИНТ	1
3	БАРАБАН	1
4	ЗАЩИТА	1
5	ГАЙКА М6	1
6	ОСНОВАНИЕ	1
7	УПОРНОЕ КОЛЬЦО	2
8	СТОПОРНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	2
9	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ДЛЯ ОСИ 12	2
10	БОЛТ М6Х16	2
11	ШПИНДЕЛЬ	1
12	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ДЛЯ ОСИ 20	1
13	ШАЙБА В	1
14	ЗУБЧАТОЕ КОЛЬЦО	1
15	ЗУБЧАТОЕ КОЛЬЦО	1
16	ШПИНДЕЛЬ	1
17	ШПИНДЕЛЬ	1
18	КРЫШКА	1
19	ШАЙБА 6	6

20	БОЛТ М6Х10	3
21	ШАЙБА С	1
22	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ДЛЯ ОСИ 22	1
23	РЫЧАГ	1
24	ШАЙБА 10	1
25	ГАЙКА	1
26	ГАЙКА	1
27	ШАЙБА 16	1
28	БОЛТ М10Х130	1
29	ШАЙБА 10	1
30	ПОДДЕРЖИВАЮЩАЯ ТРУБКА	1
31	СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ДЛЯ ОСИ 15	2
32	ШАЙБА А	2
33	ПОДДЕРЖИВАЮЩИЙ СТЕРЖЕНЬ	1
34	ЗУБЧАТОЕ КОЛЕСО	1
35	ФИКСАТОР А	1
36	ЗАЩИТНАЯ ПЛАСТИНА	2
37	ХРАПОВОЕ КОЛЕСО	1
38	ФИКСАТОР В	1
39	БОЛТ М6Х20	1

PROFESSIONAL HITCH	Hitchlifting Inc., 211 E. 7th Street, Suite 620, Austin, TX, 78701-3218. Телефон/Факс: +1(512)823-0202, info@hitchlifting.com
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (заполняется торгующей организацией)	
Модель HITCH (MODEL) _____	
Серийный № (SER.NO) _____	Дата выпуска (MADE IN) _____
Дата продажи « <u> </u> » « <u> </u> » 20 <u> </u> г.	
Торговая организация _____	
Подпись продавца _____	
Штамп торгующей организации _____	
По всем вопросам гарантии, технического и сервисного обслуживания и консультаций по работе оборудования HITCH обращайтесь к Вашему продавцу или официальным дилерам HITCH.	

Технические характеристики в этой инструкции актуальны на момент публикации. По политике непрерывного улучшения продуктов Hitchlifting Inc. оставляет за собой право изменять технические характеристики в любое время и без предварительного уведомления, без дополнительных обязательств.